



Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.
GENERAL

CBD/COP/14/9/Add.2
10 November 2018

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О
БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ
Четырнадцатое совещание
Шарм-эш-Шейх, Египет, 17-29 ноября 2018 года
Пункт 17 повестки дня

ПОДХОДЫ К ОБРАЗУ ЖИЗНИ В ГАРМОНИИ С ПРИРОДОЙ И ПОДГОТОВКА СПРАВОЧНОГО ДОКУМЕНТА ДЛЯ ИНТЕРАКТИВНОГО ДИАЛОГА

Записка Исполнительного секретаря

ВВЕДЕНИЕ

1. В соответствии с многолетней программой работы Конференции Сторон, принятой решением XII/31, Конференция Сторон на ее 14-м совещании рассмотрит среди прочего «долгосрочные стратегические направления Концепции в области биоразнообразия на 2050 год, а также подходы к образу жизни в гармонии с природой». На своем 13-м совещании Конференция Сторон поручила Исполнительному секретарю при подготовке документации по пункту повестки дня «подходы к образу жизни в гармонии с природой» принять к сведению результаты интерактивного диалога по этому вопросу, организованного на 13-м совещании Конференции Сторон с учетом решения XII/2 С, а также информацию, предоставленную Сторонами, другими правительствами, коренными народами, местными общинами и соответствующими организациями.
2. В разделе I настоящего документа приводится обзор концепции «образа жизни в гармонии с природой» в рамках Конвенции и смежных процессов. В разделе II излагается методика проведения интерактивного диалога на 14-м совещании Конференции Сторон. В разделе III перечислены соответствующие ресурсные материалы. В приложении рассматриваются новые разработки в области международного права и смежные темы, включая юриспруденцию, касающуюся природы, права человека и биологическое разнообразие (с особым акцентом на детей), а также природу и культуру, и в том числе приводятся тематическое исследование, посвященное природе и культуре Шри-Ланки, и разработанная в Китае концепция экологической цивилизации.

I. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ: ЖИЗНЬ В ГАРМОНИИ С ПРИРОДОЙ

3. Стратегический план в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы включает концепцию мира, «живущего в гармонии с природой», в котором «к 2050 году биоразнообразие оценено по достоинству, сохраняется, восстанавливается и разумно используется, поддерживая экосистемные услуги и здоровое состояние планеты и принося выгоды, необходимые для всех людей».
4. Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям на своем 21-м совещании отметил, что Концепция Стратегического плана на период до 2050 года остается актуальной и должна приниматься во внимание в любых последующих мероприятиях по итогам Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы. В выводах Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациями выражалось мнение, что Концепция на период до 2050 года

содержит элементы, которые могут быть преобразованы в долгосрочную цель в области биоразнообразия и обеспечить контекст для обсуждения возможных связанных с биоразнообразием целевых задач на период до 2030 года в рамках глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года. Кроме того, на втором совещании Вспомогательного органа по осуществлению был сделан вывод о том, что глобальная рамочная программа в области биоразнообразия на период после 2020 года должна быть сопоставима с проблемами, которые предстоит решить для обеспечения преобразующих изменений, необходимых для реализации Концепции в области биоразнообразия на 2050 год.

5. «Образ жизни в гармонии с природой» означает, что человечество живет в экологических пределах, а биологическое разнообразие Земли сохраняется для будущих поколений.

6. При рассмотрении подходов к реализации Концепции могут быть приняты во внимание следующие аспекты:

a) экосистемный подход, принятый в решении V/6 в качестве главной основы для деятельности в рамках Конвенции;

b) цели, целевые задачи и меры в поддержку Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы, принятого в решении X/2;

c) Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

d) мнения и взгляды, и в том числе мировоззрение разных Сторон, коренных народов и местных общин, а также субъектов деятельности.

7. Стороны, коренные народы, местные общины и субъекты деятельности привлекли внимание к ряду подходов. Тема Концепции Стратегического плана «Жизнь в гармонии с природой» была сформулирована на основе предложения Японии (принимавшей у себя 10-е совещание Конференции Сторон) в ходе консультаций по разработке Стратегического плана. Например, некоторые Стороны и коренные народы подчеркнули, что для жизни в гармонии с природой важно обеспечить уважительное отношение к «Матери-Земле». Так, в итоговом документе Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию (2012 год) «Будущее, которого мы хотим»¹ заявлено: «Мы признаем, что планета Земля и ее экосистемы — это наш дом и что выражение «Мать-Земля» широко распространено в ряде стран и регионов, и отмечаем, что ряд стран признают права природы в контексте поощрения устойчивого развития».

II. ДИАЛОГ

8. В методике проведения диалога предлагается предусмотреть выступления с докладами группы экспертов в ходе пленарного заседания, за которым последует интерактивный диалог с участием делегатов совещания под председательством представителя бюро или Исполнительного секретаря. Для интерактивного диалога будет отведен по меньшей мере один час.

9. Исполнительный секретарь предложит географически и гендерно сбалансированной группе экспертов представить ряд различных точек зрения о «жизни в гармонии с природой». Экспертов-участников группы можно набрать среди Сторон, коренных народов и местных общин, а также в научных кругах. Внести свой вклад в диалог на этом совещании согласились следующие эксперты:

a) г-жа Анне Нуоргам (Anne Nuorgam), независимый эксперт и заместитель председателя Постоянного форума Организации Объединенных Наций по вопросам коренных народов, Арктический регион (Финляндия), которая выступит с сообщением о правах человека и биологическом разнообразии;

¹ См. резолюцию 66/288 Генеральной ассамблеи.

b) профессор Пол Лидли (Paul Leadley), эксперт в области научных моделей для изучения воздействия глобальных изменений на биологическое разнообразие и функционирование экосистем, Университет Париж-Юг (Франция), участвующий в деятельности МНППБЭУ, МГИК и Глобальной перспективы в области биоразнообразия, выступит с сообщением о путях осуществления Концепции в области биоразнообразия на период до 2050 года;

c) г-жа Хосефа Таули (Josefa Tauli), эксперт по вопросам молодежи и коренных народов (Филиппины), представит точку зрения молодежи;

d) профессор Фувен Вайль (Fuwen Weil), эксперт в области экологии животных и природоохранной биологии, Институт зоологии, Китайская академия наук (Китай), выступит с сообщением о концепции экологической цивилизации.

10. Участники группы могут рассмотреть, например, такие вопросы:

a) Как различные и разнообразные мировоззрения могут послужить информационной основой для мер по реализации Концепции на 2050 год Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года?

b) Какие меры могут быть приняты на различных уровнях для обеспечения сближения природы и культуры в период после 2020 года?

c) Как могут правозащитные подходы и другие правовые подходы способствовать жизни в гармонии с природой, учитывая наличие многочисленных и/или различных точек зрения?

d) Каким образом наука наряду с традиционными знаниями может предоставить информационную основу для подходов к жизни в гармонии с природой?

11. После выступлений экспертов будет предусмотрена возможность для обмена вопросами и ответами и интерактивной дискуссии. В соответствии с установившейся практикой резюме доклада о диалоге будет приведено в приложении к докладу о работе 14-го совещания Конференции Сторон.

12. Итоги диалога могут послужить подспорьем в подготовительной работе к 15-му совещанию Конференции Сторон, в том числе в том, что касается разработки рамочной программы по сохранению биоразнообразия на период после 2020 года.

III. РЕСУРСНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

13. Полезную информацию по этому вопросу содержат следующие материалы:

a) итоги интерактивного диалога на 13-м совещании Конференции Сторон²;

b) доклады о серии диалогов о жизни в гармонии с природой в рамках Генеральной Ассамблеи³;

c) выводы 21-го совещания Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям в отношении сценариев Концепции в области биоразнообразия на 2050 год⁴;

d) более подробная справочная информация приводится в приложении ниже.

² Документы, подготовленные к совещанию, см. в документе CBD/COP/13/9; доклад по итогам диалога см. в документе CBD/COP/13/25, приложение III.

³ Доклады о диалоговых заседаниях и резолюциях представлены по адресу:
<http://www.harmonywithnatureun.org/documents.html>.

⁴ См. приложение к рекомендации проекта решения XXI/1, которое приведено в сборнике проектов решений (CBD/COP/14/2).

*Приложение***I. РАЗРАБОТКИ В ОБЛАСТИ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА И СМЕЖНЫЕ ТЕМЫ****A. Права человека и биологическое разнообразие**

Права человека на безопасную, чистую, здоровую и устойчивую окружающую среду

1. В марте 2012 года Совет по правам человека Организации Объединенных Наций утвердил мандат независимого эксперта для изучения правозащитных обязательств, касающихся пользования безопасной, чистой, здоровой и устойчивой окружающей средой, а также для выявления и поощрения передовой практики⁵. В 2012 году независимым экспертом был назначен Джон Х. Нокс (John H. Knox), который далее был назначен специальным докладчиком по этому же вопросу на период в 2015 по 2018 год.

2. Опираясь на исследования и консультации, независимый эксперт наметил контуры правозащитных обязательств, имеющих отношение к окружающей среде, и выявил примеры передовой практики. В целях содействия осуществлению специальный докладчик в своем итоговом докладе разработал 16 рамочных принципов в отношении прав человека и окружающей среды и сопроводил их комментариями⁶. Первые два принципа ясно отражают взаимозависимость прав человека и окружающей среды:

Рамочный принцип 1: Государствам следует обеспечить доступ к безопасной, чистой, здоровой и устойчивой окружающей среде в целях уважения, защиты и осуществления прав человека.

Рамочный принцип 2: Государствам следует уважать, защищать и осуществлять права человека в целях обеспечения доступа к безопасной, чистой, здоровой и устойчивой окружающей среде⁷.

3. Право на жизнь, наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, достаточный жизненный уровень, достаточное питание, безопасную питьевую воду и санитарию, жилье, участие в культурной жизни и развитии, — все это примеры прав человека, полное осуществление которых находится в зависимости от безопасной, чистой, здоровой и устойчивой окружающей среды. В то же время осуществление прав человека, включая права на свободу выражения мнений и ассоциации, образование и информацию, а также права на участие и эффективные средства правовой защиты, имеет жизненно важное значение для защиты окружающей среды⁸. Этот кластер прав, зависящих от окружающей среды, дает представление о том, что представляет собой «жизнь в гармонии с природой» с точки зрения людей.

4. Иными словами, здоровая окружающая среда поддерживает права человека, а соблюдение прав человека создает условия для охраны окружающей среды. Соответственно, жизнь в гармонии с природой должна быть основана на содействии как правам, связанным с природой, так и правам человека, так как эти права носят взаимодополняющий и взаимозависимый характер. Признание права человека на безопасную, чистую, здоровую и устойчивую окружающую среду дополнительно укрепляет эту связь. С этой целью специальный докладчик в своем последнем докладе рекомендовал признать право человека на здоровую окружающую среду в глобальном документе⁹.

5. Право человека на здоровую окружающую среду имеет глобальный резонанс, так как деградация окружающей среды влечет за собой последствия для прав человека применительно ко

⁵ Резолюция 19/10 Совета по правам человека.

⁶ A/HRC/37/59.

⁷ Там же, стр. 8.

⁸ A/HRC/37/59.

⁹ Там же.

всем людям и повсеместно. Тем не менее, как заявлено в рамочном принципе 14, некоторые группы более уязвимы к экологическому ущербу или подвергаются в связи с ним особому риску. В докладе указывается, что женщины, дети, люди, живущие в условиях нищеты, коренные народы и местные общины, пожилые люди, люди с инвалидностью, этнические, расовые и другие меньшинства, а также перемещенные лица представляют собой уязвимые группы по отношению к экологическому ущербу. Поэтому необходимы дополнительные меры и соображения для защиты прав человека применительно к этим группам¹⁰.

В. Права детей и природа

6. Права детей на здоровую окружающую среду актуальны для концепции Конвенции о биологическом разнообразии, согласно которой к 2050 году человечество будет жить в гармонии с природой, так как к 2050 году многие сегодняшние дети достигнут среднего возраста. Кроме того, экологический ущерб оказывает отрицательное воздействие на возможности детей пользоваться правами человека как в настоящем, так и в будущем. Как указывалось выше, дети особенно уязвимы к экологическому ущербу и могут страдать от его возможных долгосрочных последствий. По оценкам Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ), в 2015 году 26 процентов от 5,9 миллионов случаев смерти детей в возрасте младше 5 лет и 25 процентов от общего бремени болезней применительно к той же возрастной группе может быть отнесено на счет воздействия окружающей среды¹¹. В долгосрочной перспективе это воздействие может приводить и к нарушениям физического и когнитивного развития разной степени тяжести, которые могут препятствовать детям в пользовании их правами в будущем.

7. Загрязнение воздуха и воды, изменение климата, химические отходы, утрата биоразнообразия и доступа к природе оказывают отрицательное воздействие на права детей на жизнь, здоровье и развитие, достаточный жизненный уровень, игры и досуг¹². Из-за того, что их тело и органы имеют меньшие размеры, а иммунная система сформировалась не окончательно, дети в большей степени подвержены воздействию токсинов, химических веществ и инфекций, содержащихся в воздухе и воде. Помимо непосредственной опасности для жизни и здоровья, некоторые кишечные и паразитарные инфекции препятствуют усвоению питательных веществ, что отрицательно влияет на рост детей и их физическое и умственное развитие¹³.

8. Кроме того, дети более уязвимы для воздействия изменения климата, от экстремальных погодных условий до отсутствия продовольственной безопасности, утраты биологического разнообразия и доступа к природе. Например, утрата разнообразия микроорганизмов отрицательно влияет на развитие иммунной системы, а недостаточный контакт с природой влечет за собой негативные последствия для психического здоровья¹⁴. Как изменение климата, так и утрата биоразнообразия представляют собой долгосрочные экологические проблемы, совокупные последствия которых нарастают с течением времени; поэтому решения, принимаемые сегодня по этим вопросам, будут затрагивать детей в гораздо большей степени, нежели взрослых¹⁵. Следовательно, дети особенно заинтересованы в формировании гармоничных отношений с природой.

9. В этом контексте правозащитные обязательства государств по отношению к детям и окружающей среде приобретают особое значение. Детям необходим доступ к экологическому

¹⁰ Там же.

¹¹ WHO, "Don't pollute my future! The impact of the environment on children's health" (Geneva, 2017).

¹² A/HRC/37/58.

¹³ World Health Organization, *Inheriting a sustainable world? Atlas on children's health and the environment* (Geneva, 2017).

¹⁴ Paul Sandifer, Ariana Sutton-Grier and Bethney Ward, "Exploring connections among nature, biodiversity, ecosystem services, and human health and well-being: opportunities to enhance health and biodiversity conservation", *Ecosystem Services*, vol. 12 (April 2015).

¹⁵ A/HRC/37/58.

просвещению и информации, с тем чтобы способствовать сохранению природы в долгосрочной перспективе. Кроме того, при оценке воздействия на окружающую среду важно учитывать последствия такого воздействия для детей. Так как дети особенно заинтересованы в охране окружающей среды, следует содействовать их участию в принятии решений, касающихся окружающей среды, и учитывать их точку зрения. Помимо этого, детям необходимо предоставлять доступ к правосудию в связи с экологическим ущербом, который нарушает их права, в частности путем предоставления возможности возбуждать коллективные иски¹⁶.

10. Подводя итоги, следует отметить, что рассмотрение отношений человечества с природой сквозь призму правозащитного подхода с уделением особого внимания правам детей может способствовать жизни в гармонии с природой в настоящем и в будущем. Хотя они и не ориентированы специально на будущие поколения, соблюдение и защита прав детей в отношении окружающей среды внесет свой вклад в усилия по обеспечению устойчивого развития.

С. Права коренных народов и сохранение биоразнообразия

11. Взаимозависимость прав человека и окружающей среды касается в том числе охраны и устойчивого использования биоразнообразия. Полное осуществление вышеупомянутых прав человека, таких как право на здоровье, достаточное питание и развитие, зависит от здоровых экосистем, предоставляющих экосистемные услуги, которые опираются на биоразнообразие¹⁷. В этом смысле сохранение биоразнообразия означает и защиту прав человека для тех людей, которые зависят от таких услуг. Как и избежание экологического ущерба, защита окружающей среды требует соблюдения прав человека, таких как права на информацию и участие¹⁸. Следовательно, права человека и сохранение биоразнообразия тесно увязаны между собой.

12. В этом смысле правозащитный подход к сохранению биоразнообразия, как и экосистемный подход, признает взаимозависимость людей и экосистем. Коренные народы и местные общины поддерживают особенно тесные отношения с природой, так как их материальное, культурное и духовное выживание напрямую зависит от природных экосистем. Поэтому коренные народы и местные общины считаются уязвимыми группами для экологического ущерба¹⁹.

13. Тем не менее права человека необходимо учитывать не только в связи с экологическим ущербом, но и в связи с охраной окружающей среды. Действительно, как указала Виктория Таули-Корпус (Victoria Tauli-Corpuz), специальный докладчик по правам коренных народов, применявшиеся в прошлом природоохранные меры имели негативные последствия для прав человека коренных народов²⁰. Ярким примером этого служит насильственное перемещение коренных народов с их традиционных территорий для создания охраняемых районов. Насильственное перемещение привело, среди прочего, к утрате средств к существованию, нищете, утрате продовольственной безопасности и маргинализации, при отсутствии доступа к правосудию и возмещению ущерба²¹.

14. С момента принятия в 2003 году Дурбанского соглашения и Дурбанского плана действий «новая природоохранная концепция» признает права коренных народов и местных общин в отношении управления природными ресурсами и охраны окружающей среды, в частности за счет обеспечения их участия в создании охраняемых районов и совместном использовании выгод.

¹⁶ Там же.

¹⁷ A/HRC/34/49.

¹⁸ Там же.

¹⁹ A/HRC/37/58.

²⁰ A/71/229.

²¹ Там же.

Однако на практике эффективное и широкомасштабное осуществление новой концепции еще не состоялось в полной мере²².

15. С тем чтобы обеспечить эффективное соблюдение и защиту прав человека коренных народов и местных общин, специальный докладчик по правам коренных народов сформулировала аналогичные рекомендации для специального докладчика по правам человека и окружающей среде. Этот последний в рамочном принципе 15 утверждает, что государствам следует выполнять свои обязательства по защите прав коренных народов, в том числе посредством:

а) признания и защиты их прав на земли, территории и ресурсы, которыми они традиционно владели и которые они традиционно занимали или иным образом использовали;

б) проведения консультаций с ними и получения их свободного, предварительного и осознанного согласия при принятии решений о переселении их в другое место или при принятии любых других мер, которые затрагивают их земли, территории или ресурсы;

с) уважения и защиты их традиционных знаний и видов практики, касающихся защиты и устойчивого использования их земель, территорий и ресурсов;

д) обеспечения законного и справедливого распределения выгод от деятельности, осуществляемой на их землях и территориях, или при использовании их ресурсов²³.

16. Меры в отношении признания прав на земли, территории и ресурсы, проведения консультаций, получения свободного, предварительного и осознанного согласия на доступ к традиционным знаниям и совместное использование выгод должны основываться на уважении к гармоничным отношениям коренных народов и местных общин с их экосистемами, а также способствовать укреплению этих отношений. Необходимо уделять особое внимание правам детей из числа коренных народов и местных общин, а также других людей, относящихся к нескольким уязвимым группам одновременно.

Заключение

17. Поддержка признания права человека на безопасную, чистую, здоровую и устойчивую окружающую среду, особенно в том, что касается прав детей, может стать важным шагом к признанию взаимозависимости людей и природы. Эта взаимозависимость, охватывающая в том числе биоразнообразие, объясняет, почему права человека и права, связанные с природой, необязательно противоречат друг другу, а, напротив, могут служить для взаимного укрепления. Ярким примером этого служит тот факт, что защита лиц, отстаивающих экологические права человека, от угроз, преследования, запугивания и насилия необходима для того, чтобы они могли активно выступать в защиту окружающей среды, от которой зависят права человека²⁴. Следовательно, для жизни в гармонии с природой необходимо соблюдать как права человека, так и права, связанные с природой.

Д. Подход, основанный на правовой философии Земли

18. Эксперты, участвовавшие в диалогах о правовой философии Земли, проводившихся в рамках Генеральной Ассамблеи, признали внутреннюю ценность природы и заявили о том, что человечеству необходимо изменить свои взгляды, поведение и восприятие природы, перейдя от антропоцентризма к планетоцентрической точке зрения.

19. В нынешнем — антропоцентрическом — восприятии природы, характерном для современного общества, Земля рассматривается как собственность и источник сырья. Это сырье доступно и подлежит коммерциализации, эксплуатации, изменению, переработке и приватизации.

²² Там же.

²³ A/HRC/37/58, p. 21.

²⁴ A/HRC/37/59.

20. Согласно планетоцентрической концепции, Земля считается живым организмом и общим домом для всего человечества. Поэтому здоровье планеты как живого организма подвергается опасностям и уязвимо к болезням. Эксперты согласились с тем, что для внедрения планетоцентрического подхода необходима поддержка на уровне законодательства, этики, учреждений, политических мер и практики.

21. Подход, основанный на правовой философии Земли, опирается на четыре основных принципа.²⁵

а) субъективизм — вселенная представляет собой целостную систему, составляющие которой неделимы. Она обладает правами и ценностями;

б) единство — все сосуществует со всем остальным;

с) закономерность и упорядоченность — в системе Вселенной и Земли существуют организующие модели. Эти модели мы можем выявлять и понимать;

д) дикость — упорядоченность и закономерность Вселенной остаются динамичными, загадочными и непредсказуемыми.

22. Эти принципы необходимо подробно проанализировать и обеспечить их глубокое понимание до того, как будет инициирован переход к новой концепции. Чтобы жить в гармонии с природой, человечество не может просто ждать создания соответствующих законов. Человечеству необходимо изменить свое восприятие природы, следуя изложенным выше четырем основным принципам.

23. Основная цель, которую преследует данный подход, заключается в том, чтобы связать мышление и деятельность людей с возможностями природы. Эта концепция гармонирует с традиционными представлениями коренных народов о мире. Такое целостное представление устраняет любые барьеры между природой и людьми, и согласно ему любовь к природе является и любовью к самим себе.

24. С точки зрения экспертов, «правовая философия Земли» не должна выступать синонимом «экологического права». Правовая философия Земли представляет собой всеобъемлющую концепцию, в соответствии с которой единственный способ обеспечить охрану природы заключается в неукоснительном соблюдении законов и поведении, проникнутом уважением к Земле.²⁶

25. Кроме того, эксперты рекомендуют принять Всеобщую декларацию прав Матери-Земли²⁷, которая наделяет Землю правами. Например, в статье 2 Всеобщей декларации упоминаются право Земли на жизнь и существование, целостность здоровья, воду как источник жизни, чистый воздух, отсутствие загрязнений, токсичных и радиоактивных отходов, а также на уважение.

1. Попечительство в отношении Земли

26. Для того, чтобы в полной мере реализовать экосистемный подход, некоторые эксперты выдвинули идею, согласно которой национальные государства могут выступать как попечители Земли. Рассматривая меры политики и законодательство, государство выступает как доверительное лицо своих граждан, так как действует от их имени. Фидуциарные обязательства государства признаны в публичном праве, предусматриваются с некоторыми различиями в системах гражданского права и общего права, а также известны в международном праве. Кроме того, фидуциарные обязательства государства могут быть описаны как попечительские функции²⁸.

²⁵ A/71/266.

²⁶ A/72/175.

²⁷ <https://pwccc.wordpress.com/programa/>

²⁸ Klaus Bosselmann, Earth Governance: Trusteeship of the Global Commons, Collection of Law, 2015.

27. Государствам следует выполнять свои функции попечителей окружающей среды в рамках их обязательств по отношению к населяющим их людям. Эти функции должны быть неотделимы от функции управления, как и любые другие конституционные обязанности.

28. В случае отступления от исполнения этой обязанности судебная юрисдикция должна апеллировать к обязательному попечительству. Например, правительство Германии имеет специальные попечительские обязательства по защите окружающей среды для будущих поколений, как указано в Конституции Германии, статья 20А которой гласит²⁹:

«Защита естественных основ жизни и животных:

Помня в том числе о своей ответственности перед будущими поколениями, государство должно защищать естественные основы жизни и животных с помощью законодательства и, в соответствии с законом и справедливостью, с помощью исполнительных и судебных действий, которые должны всегда оставаться в рамках конституционного порядка».

29. Кроме того, более 100 стран внедрили конституционные механизмы защиты окружающей среды, а 50 из них включили защиту окружающей среды в свою правовую систему. Конституции 14 членов Европейского союза и всех стран Восточной Европы содержат специальные положения об окружающей среде³⁰.

2. Смена парадигмы в отношении законов, связанных с природой

30. Права природы — новая область, которая бросает вызов экологическому праву. Многие государства или организации стали наделять правоспособностью такие компоненты окружающей среды, как реки, озера, деревья и леса. Например, некоторые страны приняли меры политики, законы и нормативные положения для обеспечения «жизни в гармонии с природой» и предоставления правовой защиты биоразнообразию Земли. Дополнительно правовой статус получили четыре реки в мире: река Уонгануи в Новой Зеландии, реки Ганг и Джамна в Индии, а также река Аtrato в Колумбии.

31. В соответствии с этой концепцией, каждый может выступать в защиту прав окружающей среды. Принцип преследования по закону постфактум, согласно которому иск может быть подан в суд только после нанесения ущерба, сменяется процессом, в рамках которого каждый может подать иск от имени окружающей среды либо по факту нанесения вреда, либо в качестве превентивной меры. Следовательно, в соответствии с подходом, основанным на правовой философии Земли, больше нет необходимости в том, чтобы нанесенный ущерб касался заявителя лично. При переходе к планетоцентрической концепции возмещение ущерба будет подлежать выплате непосредственно в пользу окружающей среды, а не истца, который обычно является физическим лицом.

32. Были высказаны мнения, согласно которым правовая защита и признание прав природы должны преследовать две цели: защита прав человека и защита экосистем³¹. Первый подход учитывает право на жизнь, право на физическую целостность и право на имущество. Эта парадигма не предусматривает предоставления правового статуса природе. Однако если природа разрушается или загрязняется таким образом, что это затрагивает вышеупомянутые права человека, лица, понесшие ущерб, имеют право на защиту от такого ущерба и тем самым косвенно выступают в защиту природы. При втором подходе природа рассматривается как отдельный субъект, как самостоятельное юридическое лицо, имеющее субъективные права, причем обратиться с иском о защите окружающей среды может каждый. Вторая установка может быть положена в основу «жизни в гармонии с природой».

²⁹ Основной закон Республики Германия <https://www.btg-bestellservice.de/pdf/80201000.pdf>

³⁰ Klaus Bosselmann, *Earth Governance: Trusteeship of the Global Commons*, Collection of Law, 2015.

³¹ Jens Kersten, “Who Needs Rights of Nature?” in *Can Nature Have Rights?*

3. Заключение

33. Человечеству может потребоваться совершить переход от антропоцентрической парадигмы к планетоцентрическому подходу, чтобы определить устойчивые пути своего будущего развития. Приложив сегодня усилия к тому, чтобы придать своему подходу более всеобъемлющий и природоориентированный характер (решения, основанные на природе), население Земли встанет на путь жизни в гармонии с природой в соответствии с Концепцией в области биоразнообразия на период до 2050 года и сможет сохранить экосистемные услуги, поддерживать здоровое состояние планеты и обеспечивать выгоды, жизненно необходимые всем людям. Эти изменения начинаются со смены представлений на уровне общества и на уровне правительств. Принятие законов само по себе не является достаточной мерой для того, чтобы остановить деградацию Земли. Человечеству необходимо изменить свои отношения с природой, отдавая приоритет потребностям природы при принятии мер, касающихся вопросов повседневной жизни.

II. ПРИРОДА И КУЛЬТУРА: ТЕМАТИЧЕСКОЕ ИССЛЕДОВАНИЕ НА ПРИМЕРЕ ШРИ-ЛАНКИ³²

34. Несмотря на значительные инвестиции, в большинстве стран усилия по охране природы привели лишь к ограниченному успеху. Это позволяет предположить, что некоторые из наиболее распространенных и исключительно научных, политических, экономических или законодательных стратегий, направленных на охрану природы и защиту окружающей среды, не обладают надлежащей эффективностью. Что же отсутствует в этом уравнении? Возможно, речь идет о культуре? В этой связи мы рассмотрим, насколько полезными могут оказаться основанные на культуре подходы к вопросам управления в области окружающей среды в контексте жизни в гармонии с природой.

35. Настоящее сообщение посвящено Шри-Ланке, которая выступает предметом данного тематического исследования. В этой стране не утратили своей силы традиционные способы взаимодействия людей с природной средой и традиционное понимание этой среды. В сообщении анализируется обширный набор традиционных знаний, которые лежат в основе некоторых аспектов местного сельского хозяйства, здравоохранения, приготовления пищи, образования и охраны окружающей среды. Также в нем кратко рассматриваются некоторые недавние попытки увязать биоразнообразие и особенности культуры.

36. Если говорить конкретнее, настоящее исследование преследует три широкие цели. Оно призвано внести вклад в изучение интереснейшей и активно развивающейся области биокультурного разнообразия для будущих исследований на основе изучения культуры и биоразнообразия (в контексте Шри-Ланки). В нем предпринята попытка выявить в сельских районах Шри-Ланки некоторые из основных областей традиционных знаний, которые все еще сохраняют в той или иной форме информацию об окружающей среде (например, фольклор, народная поэзия, литература, топонимика и т. п.) или применяют ее на практике (например, традиционная медицина и традиционные методы ведения сельского хозяйства). Кроме того, в нем рассматриваются возможные последствия взаимосвязи между культурой и природой для лиц, ответственных за формирование политики в области сохранения биоразнообразия, и приводятся более широкие соображения о жизни в гармонии с природой к 2050 году.

37. Шри-Ланка, остров, лежащий у южной оконечности Индии и Азиатского континента, у северных берегов Индийского океана и в основной области южноазиатских муссонов, сформировала свой уникальный природный облик в течение длительной естественной эволюции в рамках геологической истории. Культура острова развивалась в основном под влиянием

³² Настоящее тематическое исследование было предоставлено профессором К. М. Мадумма Бандара (С.М. Madduma Bandara), почетным профессором Университета Перадени, Шри-Ланка. Оно подготовлено на основе его выступления на Региональном учебном семинаре по национальным механизмам в отношении традиционных знаний в Азии, состоявшемся 27 июля 2018 года в Канди, Шри-Ланка.

Индийского субконтинента. Однако в силу своей островной природы Шри-Ланка создала и собственные уникальные формы местного языка, лекарственных средства, кухню, традиции, костюмы, архитектуру и культуру. Шри-Ланка — земля с богатой природой и культурой. Ее пять основных природных богатств — это океанические ресурсы, земельные ресурсы; водные ресурсы; биотические ресурсы³³ и людские ресурсы.

38. Шри-Ланка, чья документированная история насчитывает более двух с половиной тысяч лет, а доисторический период — несколько тысячелетий, накопила огромный опыт в области управления своими природными ресурсами и богатейшим биологическим разнообразием, а также в области их сохранения.

А. Разнообразие экосистем: традиционные классификации

39. Представляется, что системы традиционного знания Шри-Ланки свидетельствуют о глубоком понимании разнообразия экосистем (особенно относящихся к наземной среде). Это находит отражение в местной терминологии, которая различает больше экосистем или ареалов (особенно пограничных или переходных экосистем), чем представлено в современных системах классификации. По всей вероятности, такие «подсистемы» были выявлены или классифицированы на основе целого ряда разнообразных факторов, таких как внешний облик, функциональные и сукцессионные стадии, геоморфические условия и гидрологический режим, а также использование человеком и природоохранный статус.

Тип экосистемы	Подтип
Леса	<i>Бедда, Келайя, Ванайя, Адавийя, Арамба, Мукалана, Гонна, Голла, Бадаветийя, Дигилийя, Пелесса, Кадолкеле, Гомува, Кетийя</i>
Луга и саванны	<i>Патана, Элийя, Талава, Дамана, Виллу</i>
Влажные районы/ Внутренние водоемы	<i>Вагура, Виллу, Ойя, Ара, Ганга, Кандура, Хела, Вева, Кулама, Покуна, Вила, Овита, Потхаана, Дегамбала, Кадолаана, Хеба, Эбе</i>
Морские ландшафты	<i>Боку, Калапу, Мойя, Велла, Тудува, Кадолаана, Хелава, Кала, Дува</i>
Внутренние ландшафты	<i>Хинна, Улла, Тенна, Винна, Канда, Овилла, Питийя, Галла, Пане, Года, Дения, Кинда, Бокка, Мудуна, Мунна, Вака</i>
Пещеры	<i>Лена, Дена, Гухава, Мухуду</i>

³³ В том, что касается некоторых видов флоры и фауны, Шри-Ланка обладает самым значительным в Азии биоразнообразием на единицу территории.

	<i>зухава, Хумманайя</i>
Традиционные сельскохозяйственные экосистемы	<i>Геватте, Гангода, Йайа, Кумбура, Хена, Канатху, Атх-дандувава, Хелмалу Руппава</i>

40. Экосистемы также обладают рядом интересных культурных аспектов. В отношении горных экосистем сложилась своеобразная иерархия номенклатуры. Она охватывает от термитников до высоких гор, как видно на примере многих очень точных местных наименований, таких как Тумбаса (муравейник), Года (возвышенность), Хела (холм), Ветия или Хеенна (низкие горные кряжи или отроги), Канда (гора), Тенна (плато), Хела (склон), Гири или Гира (высокая гора). Народная поэзия тоже присваивает разным горам разный статус, причем Саманала Канда (Адамов пик) считается самой главной из всех гор на Шри-Ланке. Кроме того, названия таких деревень, как Овиликанда, Овилла, Тенна, Дения, Овита и Кандура, расположенных на склонах от горных хребтов до нижних речных долин, свидетельствуют о знакомстве с почвенно-топографическими профилями.

41. Распространенные в Сухой зоне традиционные знания и практические методы, имеющие отношение к воде, с необходимыми изменениями стали применяться и в горных районах. Благодаря традиционным знаниям местные жители обладают информацией о том, что горы следует рассматривать как резервуар, обеспечивающий водой системы орошения. В системе традиционных знаний местные реки принято соотносить с разными иерархическими уровнями. Термин «Ганга» обычно обозначает реку с постоянным стоком (например, Махавели Ганга, Калу Ганга, Келани Ганга), не подверженную явным сезонным изменениям, в противоположность «Ойя» в Сухой зоне — рекам, имеющим сезонный режим (например, Малвату Ойя, Йан Ойя). Во влажных переходных зонах название «Ойя» может также означать приток более крупной реки (например, Бадулу Ойя, Курунду Ойя и Ритигаха Ойя). Виды бухт различаются благодаря использованию таких терминов, как Ара, Дола и Кандура.

В. Топонимы и биоразнообразие

42. Топонимика описывает названия населенных пунктов, включая деревни, поселки и административные единицы. Эти названия нередко отражают богатство как культуры, так и природы. В таких странах, как Шри-Ланка, имеющих давнюю историю и отличающихся богатым биоразнообразием, топонимика обычно отсылает к обоим видам наследия. Большинство названий деревень обязано своим происхождением окрестной флоре и фауне. Однако во время колонизации многие из этих названий были заменены топонимами иностранного происхождения. Современные застройщики продолжают вводить в употребление названия иностранного происхождения вместо местных названий, явственно следуя колониальной традиции в ущерб связи местных сообществ с местными экосистемами.

С. Культура и биоразнообразие

43. Культура и религиозная иконология Шри-Ланки широко используют мотивы, связанные с жизнью животных и растений и имеющие прямое отношение к биоразнообразию. В частности, образы птиц и бабочек обогатили фольклор, скульптуру, живопись и поэзию. Кроме того, во всех провинциях имеются символизирующие их эндемические виды цветов.

Д. Названия деревень, имеющие отношение к экосистемам

44. Названия многих деревень восходят к горам, долинам, ручьям, флоре и фауне. Названия этих последних, в свою очередь, стали личными именами как монахов, так и мирян. В отличие от названий населенных пунктов, расположенных вокруг Коломбо, которые заканчиваются суффиксом «года» (например, Пагода, Пугода, Мигода и Нугеода), названия в горных районах страны заканчиваются суффиксом «дения» (например, Перадения, Аладения и Гуру Дения).

Е. Возрождение пришедшего в упадок сельского хозяйства

45. В настоящее время традиционный сектор сельского хозяйства в Шри-Ланке проявляет признаки упадка и отличается низкой рентабельностью. Первоначально этот упадок был спровоцирован отменой традиционного землевладения (Раджакарья) в начале британского колониального господства. Он значительно ускорился в связи с наступлением так называемой «зеленой революции» в 1960-х годах. Основная цель этой революции заключалась в преодолении дефицита продовольствия в условиях роста населения. Эта революция опиралась на применение орошения, химических удобрений, пестицидов, гибридных семян и механизацию. Предпочтение, отдававшееся высокоурожайным культурам, позволило значительно увеличить урожай определенных видов риса, но повлекло за собой тяжелые отрицательные последствия для окружающей среды. Кроме того, это привело к серьезным проблемам для здоровья людей, таким как лептоспироз. Использование искусственных удобрений способствовало формированию токсичной среды для почвенных организмов, снижая естественную плодородность почв в долгосрочной перспективе. К таким же последствиям привела борьба с вредителями, для которой использовались биологические, химические или физические методы. В результате в последнее время в обществе Шри-Ланки набирает силу мощное движение за органическое сельское хозяйство. Традиционное сельское хозяйство, в рамках которого первоначально выращивалось множество устойчивых к засухе культур, таких как просо или бобовые, а также животных, утратило значительную часть своего биоразнообразия. Неустойчивость современного сельского хозяйства стала причиной глубокого переосмысления традиционных и устойчивых методов ведения сельского хозяйства, а также разнообразия традиционных культур. Например, британцы ввели на остров вид картофеля (*Solanum tuberosum* L.), который изначально произрастал в горных районах Анд в Перу, и с 1850-х годов европейцы, поселившиеся в горных районах страны, стали выращивать его в Шри-Ланке в коммерческих целях. Однако на острове уже произрастало большое разнообразие корнеплодных растений, в частности более 27 различных видов местного батата³⁴, которые активно культивировались и использовались до колонизации.

Е. Что означает биокультурное разнообразие для лиц, определяющих политику?

1. Возвращение к традиционному календарю

46. Продуманное возрождение традиционного сельского календаря и обширные реформы, такие как возвращение к различным традиционным сельскохозяйственным культурам и отказ от химических удобрений и пестицидов, может открывать значительные возможности для повышения производительности в сельскохозяйственном секторе без нанесения вреда окружающей среде и с обеспечением долгосрочной устойчивости.

2. Возрождение традиционных культур и практик

47. Кроме того, в определенных случаях могут быть с пользой восстановлены традиционные практики, связанные с растениеводством. Одним из примеров этого может служить использование навоза и сидеральных удобрений в качестве естественного удобрения: растения, выбранные в качестве сидеральных удобрений, обладают большим запасом питательных веществ, которые они с разной скоростью выделяют при разложении. Наблюдаются признаки восстановления биологических систем, которые когда-то играли эффективную роль в борьбе с естественными паразитами и хищниками, не нанося вреда экосистемам. Такого восстановления можно достичь, поощряя использование механических методов и натуральных химических веществ вместо синтетических химикатов. Возможно, правительству потребуется взять на себя более активную роль в этой работе, направленной на восстановление.

3. Применение традиционных экологических методов борьбы с вредителями

³⁴ См. <http://bfnsrilanka.org/index.php/root-tubers/local-yams>

48. «Курулу палува» (или полоса для птиц) представляет собой еще один важный компонент созданных человеком традиционных сельскохозяйственных экосистем. Речь идет о полосе земли, на которой выращивается рис и которая располагается на границе горных лесов и предназначена преимущественно для птиц. Хотя ее точная функция неясна, вероятно, на ней не собирали урожай для того, чтобы обеспечить корм птицам и тем самым частично защитить от них урожай. Это могло в некоторой степени минимизировать ущерб, который птицы наносили основным посадкам. Кроме того, это могло способствовать сокращению численности вредителей, поражающих рисовые плантации, так как птицы питаются и ими. Этот замечательный пример показывает, что традиционные общества по опыту знали о важной роли биоразнообразия и о том, как его использовать и одновременно обеспечивать его сохранение.

4. Возрождение и использование коренных топонимов

49. В последнее время создание новых поселений и попытки застройщиков давать им однообразные, экзотические и даже эзотерические названия вносят хаос и ослабляют традиционную систему именования деревень и поселков. Любые попытки стимулировать, сохранять и поддерживать использование естественных топонимов, связанных с биоразнообразием, могут нести преимущества для сохранения не только биологического, но и культурного разнообразия и культурной самобытности нации.

50. Создается впечатление, что застройщики все чаще заменяют естественные топонимы новыми названиями, как это происходило во времена распространения плантационного сельского хозяйства. В этой ситуации может оказаться полезным создать официальный орган, отвечающий за топонимику, как уже делают некоторые страны.

51. В последнее время министерство окружающей среды способствует использованию и стимулированию традиционных народных способов взаимодействия с природной средой и ее понимания в интересах сохранения биоразнообразия. По аналогии со львом, изображенным на флаге Шри-Ланки, который выступает национальным символом, правительство объявило *na* (мезую железную) национальным деревом, *wali kukula* (джунглевую курицу) — национальной птицей, а *nil manel* (голубой лотос) — национальным цветком. Выбор этих символов основывался на степени их эндемичности и чувствах, которые, как предполагается, каждый из них вызывает у народа Шри-Ланки, по оценкам официального комитета, специально созданного с этой целью.

52. Другие меры, принятые Секретариатом по биоразнообразию министерства окружающей среды, включали в себя усилия, направленные на то, чтобы провинции выбрали в качестве своего символа тот или иной произрастающий на их территории цветок, который отражал бы региональную самобытность и репрезентировал образ провинции. Были выбраны такие цветы, как *attaria* (муррай метельчатая) для провинции Ваямба; *guruluraja* (ринхостилис) для региона Ува; *ehela* (кассия трубчатая) для Северо-Центральной провинции; *maharatmal* (рододендрон) для Центральной провинции; *wesakmal* (*Dendrobium macarthiae*) для провинции Сабарагамува; *vishnukranthiya* (эвольвулус) для Восточной провинции; *heen bovitiya* (*Osbeckia octandra*) для Южной провинции и *sudu nelum* (белый лотус) для Западной провинции.

53. Национальное правительство выпустила серию почтовых марок, посвященных этим цветам-символам провинций. Эти марки наряду с выбором цветов, символизирующих провинции, и национальным деревом, птицей и цветком, представляют собой простой способ напомнить жителям Шри-Ланки о связях между природой и культурой и о богатстве биоразнообразия на их острове. В то время как прямое воздействие этих инициатив не поддается измерению, лежащее в их основе представление о том, что наилучшей опорой для усилий по охране природы служит ощущение сопричастности и глубокая приверженность, открывает большие перспективы перед Шри-Ланкой, учитывая разнообразное биокультурное наследие страны.

Г. Заключение

54. Разумеется, существуют широкие возможности для проведения межкультурных сопоставлений и более комплексных исследований в отношении связей между природой и

культурой по сравнению с приведенными примерами в рамках данного документа. Вместе с тем, следует надеяться, что представленные в документе материалы могут быть полезны лицам, ответственным за разработку политики в области сохранения биоразнообразия в большинстве стран. Этот вопрос имеет особую актуальность для стран Азии с многовековой историей цивилизации, в которых существовали и существуют прочные связи между природой и культурой.

II. КИТАЙ И ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ ЦИВИЛИЗАЦИЯ

55. Существует несколько национальных подходов к переосмыслению и перестройке отношений человека с природой. Одним из таких подходов является концепция «экологической цивилизации». За последнее десятилетие осуществление этой концепции под руководством правительства Китая значительно активизировалось. В своем выступлении на 19-м национальном конгрессе Коммунистической партии Китая 18 октября 2017 года Председатель КНР Си Цзиньпин представил основные принципы экологической цивилизации:

Человек и природа образуют единое жизненное сообщество, поэтому человечество должно уважать природу, приспосабливаться к ней и охранять ее. Человечество может избежать дорогостоящих ошибок в области природопользования только при соблюдении законов природы. [...]

Проводимая нами модернизация характеризуется гармоничным сосуществованием человека и природы³⁵.

56. Уважение к природе, адаптация к ней и ее охрана занимают центральное место в концепции экологической цивилизации³⁶. Экологическая цивилизация стремится к такой форме развития, которая способствует гармоничным отношениям между человеческим обществом и природой. Эти гармоничные отношения состоят из материальных, духовных и организационных компонентов³⁷. Таким образом, экологическая цивилизация представляет собой идеологию и стратегию, которые направляют общество на пути к устойчивому развитию. Она была принята и институционализована в качестве национальной стратегии Китайской коммунистической партии с 2012 года³⁸.

57. Экологическая цивилизация выступает за устойчивое производство и потребление. Она предусматривает, в частности, сокращение отходов и экономное потребление энергии и ресурсов. Одним из путей достижения этой цели является поощрение и внедрение умеренного и низкоуглеродного образа жизни. В этой связи, в своем послании 2017 года Председатель КНР Си Цзиньпин заявил: «Поощряя бережливый, умеренный, зеленый и низкоуглеродный образ жизни, следует выступать против транжирства и чрезмерного потребления»³⁹. В этом смысле экологическая цивилизация ставит под сомнение традиционные модели модернизации и развития, связанные с увеличением производства и потребления товаров.

58. Экологическая цивилизация поощряет внедрение моделей развития, не оказывающих разрушающего воздействия на природу. Китай стремится к расширению производства и повышению уровня жизни населения наряду с созданием здоровых экосистем⁴⁰. Страна рассматривает экономическое развитие и охрану окружающей среды в качестве

³⁵ С. Цзиньпин (18 октября 2017 г.) «Добиться решающей победы в построении среднезажиточного общества, одержать великую победу социализма с китайской спецификой в новую эпоху.» Выступление на 19-м национальном конгрессе Коммунистической партии Китая, стр. 45.

³⁶ Ч. Гуан Яо (март 2016 г.). Экологическая цивилизация. Национальная стратегия инновационного, совместного, зеленого, открытого и всеобъемлющего развития. Наша планета. См. <http://web.unep.org/ourplanet/march-2016/articles/ecological-civilization>

³⁷ Ч. Гуан Яо (март 2016 г.). Экологическая цивилизация.

³⁸ Ч. Гуан Яо (март 2016 г.). Экологическая цивилизация.

³⁹ С. Цзиньпин (18 октября 2017 г.) Добиться решающей победы в построении среднезажиточного общества, стр. 46.

⁴⁰ С. Цзиньпин (18 октября 2017 г.) Добиться решающей победы в построении среднезажиточного общества.

взаимодополняющих факторов⁴¹. Цель состоит в том, чтобы поддержать развитие низкоуглеродной и рециркуляционной экономики при помощи внедрения правовых и политических рамок⁴². Таким образом, экологическая цивилизация стремится повысить уровень благосостояния человека, обеспечивая при этом более гармоничное взаимодействие с природными процессами.

59. Создание экологической цивилизации предполагает также реализацию мер по охране окружающей среды. Действительно, создание охраняемых районов, разработка схем восстановления экосистем и предотвращение стихийного роста городов являются средствами защиты экосистем от пагубного воздействия или оказания им помощи в восстановлении после разрушения. Учитывая трансграничный характер многих экологических проблем, экологическая цивилизация также зависит от природоохранной деятельности, осуществляемой на глобальном уровне. По этой причине участие в международном сотрудничестве по экологическим вопросам является важным компонентом построения экологической цивилизации⁴³.

60. По мнению китайского правительства, построение экологической цивилизации требует создания системы экологического управления, основанного на руководстве правительства, корпоративной ответственности и участии общественности.

61. Центральным компонентом создания экологической цивилизации является формирование экологической культуры и системы ценностей⁴⁴. Таким образом, в основе построения экологической цивилизации лежит необходимость изменения на уровне культурного мышления. Этот подход подтверждает первостепенную важность взаимосвязи природы и культуры для поддержания гармоничного сосуществования между человеком и природой.

62. Наконец, концепция экологической цивилизации имеет долгосрочную перспективу, аналогичную концепции устойчивого развития. В своем послании 2017 года Председатель КНР отметил, что строительство экологической цивилизации принесет пользу будущим поколениям:

То, что мы делаем сегодня для построения экологической цивилизации, делается во благо последующих поколений. Мы проникнуты твердой решимостью построить экологическую цивилизацию на основе социалистического подхода и работать над созданием новой модели модернизации, в которой человечество будет развиваться в гармонии с природой. Наше поколение должно внести свой вклад в защиту окружающей среды⁴⁵.

⁴¹ Ч. Гуан Яо (март 2016 г.). Экологическая цивилизация.

⁴² С. Цзиньпин (18 октября 2017 г.) Добиться решающей победы в построении среднезажиточного общества.

⁴³ С. Цзиньпин (18 октября 2017 г.) Добиться решающей победы в построении среднезажиточного общества.

⁴⁴ Ч. Гуан Яо (март 2016 г.). Экологическая цивилизация.

⁴⁵ С. Цзиньпин (18 октября 2017 г.) Добиться решающей победы в построении среднезажиточного общества, стр. 47.